

## Spis treści

OD REDAKCJI . . . . .	9
Ewa BIAŁEK – Teksty paralelne – pary przekładowe – słownik przekładowy: uwagi o projekcie „Dyplomacja i polityka. Rosyjsko-polska sonda słownikowa” . . . . .	11
Przemysław DĘBOWIAK, Bogumił OSTROWSKI, Jadwiga WANIAKOWA – Etymologia w <i>Wielkim słowniku języka polskiego PAN</i> . . . . .	31
Daniel DZIENISIEWICZ, Filip GRALIŃSKI, Piotr WIERZCHOŃ – RE-RESEARCH.PL: naprzeciw współczesnym wyzwaniom archeologii językowej . . . . .	43
Filip GRALIŃSKI, Piotr WIERZCHOŃ – Odkrywka, czyli leksykografia diachroniczna <i>live</i> . . . . .	59
Anna GRZESZAK – Dawne i współczesne słowniki języków świata. <i>Thesaurus polyglottus</i> (1603), <i>Linguarum totius orbis vocabularia comparativa</i> (1786–89) i <i>Wikisłownik</i> . . . . .	71
Celina HELIASZ-NOWOSIELSKA – Metody rejestrowania jednostek w słownikach gestów – stan obecny i propozycje . . . . .	89
Svetla KOEVA – The Dictionary Portal <i>LexIt</i> . . . . .	105
Ewa KOZIOŁ-CHRZANOWSKA – Grafika Google – możliwości i ograniczenia narzędzia jako źródła informacji dla leksykografów redagujących definicje słownikowe. . . . .	113
Tomasz KURDYŁA – Założenia ogólne badań gwarowych gniazd słowotwórczych. Źródła leksykograficzne (gwary małopolskie) . . . . .	129
Veronika LIPP – <i>Comprehensive Dictionary of Hungarian</i> . . . . .	145
Agnieszka MAŁOCHA-KRUPA – Opis leksykograficzny feminatywum. (Nie)możliwości zobiektywizowania. . . . .	151

Piotr MÜLDNER-NIECKOWSKI, Łukasz MÜLDNER-NIECKOWSKI – <i>Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego w Internecie. Wybrane zagadnienia naukowe i techniczne</i> . . . . .	167
Krzysztof NOWAK – Norma a korpus w leksykografii historycznej na przy- kładzie <i>Słownika łaciny średniowiecznej w Polsce</i> . . . . .	187
Mirosława PODHAJECKA – Słownik Jana Józefa Baranowskiego w świetle jego korespondencji: między teorią a praktyką. . . . .	205
Martyna SABAŁA – Neologizmy w socjolekcie studentów Uniwersytetu Warszawskiego. Analiza leksykograficzna. . . . .	231
Marta ŚLEZIAK – Prymat leksykograficznego egzemplum i jego konsekwen- cje dla hasła – na przykładzie <i>Słownika nazw żeńskich polszczyzny</i> . . .	245
Łukasz SZAŁKIEWICZ – Co istnieje w słownikach... choć nie istnieje. Ogery współczesnej leksykografii. . . . .	257
Beata WÓJTOWICZ – Gramatyka w słowniku języka bantu. Na przykładzie słownika suahili-polskiego . . . . .	269